ITALIANO

MANUALE DELL'UTILIZZATORE
E DI INSTALLAZIONE

SISTEMA DI VENTILAZIONE

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione.
Dopo avere letto il manuale di installazione, conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

VENTILATORE

Traduzione delle istruzioni originali
Per uso commerciale

Il presente documento costituisce la versione ridotta del manuale originale disponibile sul sito sito web.

www.lg.com

Copyright © 2016 - 2025 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.
Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

⚠ Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

⚠ AVVERTENZA

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

⚠ ATTENZIONE

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

⚠ AVVERTENZA

Installazione

- Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Usare questo apparecchio con un circuito dedicato ad esso.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.
  - Non smontare o riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Collegare sempre a terra il prodotto.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato.
  - L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.
- Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).
  - C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.
- Disimballare e installare il prodotto con attenzione.
  - I bordi taglienti possono causare infortuni.
- Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.
  - C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.
- Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.
  - Questo può provocare guasto, incidente o danno al prodotto.
- Non usare l'unità per un lungo periodo di tempo quando l'umidità è molto elevata e una porta o una finestra è lasciata aperta.
  - L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.
- Per installare nuovamente un prodotto già installato, contattare sempre un rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.
  - C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.
- Non aprire il coperchio di manutenzione del corpo principale durante il funzionamento.
  - In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Utilizzare il foro esterno di aspirazione dell'aria con la rete installata, per garantire che gli uccelli non possano entrare.
  - Rimuovere le cose strane come un nido di uccello. In caso contrario, potrebbe causare scarsità di ossigeno all'interno.

- Installare la presa d'aria laddove l'aria inquinata non può essere aspirata direttamente.
  - Essa può causare incidenti vari, tra cui asfissia, dovuta all'aspirazione di gas nocivi (CO, etc.)
- Non installare il prodotto in un magazzino refrigerato, una piscina riscaldata o in un altro luogo in cui la temperatura e l'umidità sono significativamente differenti.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, malfunzionamento.
- Installare questo prodotto in un ambiente in cui la temperatura varia da -10 °C a +45 °C e l'umidità relativa è inferiore all'80 %. Qualora fosse prevista la formazione di condensa, riscaldare l'aria esterna fresca utilizzando un riscaldatore di condotto etc.
- Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Verificare che la zona di installazione non si deteriori col tempo.
  - Se la base cede, il condizionatore d'aria potrebbe cadere con essa, provocando danni, rottura del prodotto e lesioni alle persone.
- Utilizzare i cavi elettrici designati per i collegamenti della morsettiera, e collegare i fili in modo sicuro in modo che non siano scollegati. (La connessione incorretta può causare un incendio.)
- Quando si passano condotti metallici attraverso costruzioni in legno ricoperte di assicelle metalliche, fili elettrici o di metallo, questi condotti devono essere installati in modo tale che non creino contatto elettrico con le parti metalliche, i fili elettrici o le lamine di metallo. (La perdita di potenza può provocare incendi)
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.

Uso

- Quando l'unità è immersa (allagamento o immersione), contattare un centro di assistenza autorizzato.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non toccare il circuito dedicato o l'interruttore con le mani bagnate.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non conservare o usare gas infiammabile o combustibili vicino al prodotto.
  - Esiste il rischio di incendio o rottura del prodotto.
- In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.
  - Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori.
    Vi è il rischio di esplosioni o incendi.
- Applicare tutte le precauzioni per evitare che l'acqua entri nel prodotto.
  - Rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.
- Staccare l'alimentazione elettrica quando si fa la pulizia o la manutenzione dell'unità.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- I condotti esterni devono essere inclinati con una certa pendenza (1/30 o più) verso la zona esterna dall'unità ventilatore, e opportunamente isolate. (L'ingresso di acqua piovana può causare perdite di potenza, incendi o danni alle famiglie.)
- Quando si fa il lavoro di installazione è necessario indossare il guanto. Rischio di lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Installazione

- Non collegare il cavo di terra al telaio della finestra o al rubinetto dell'acqua.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non installare il prodotto in un luogo fumoso e con grassi, come la cucina o in fabbrica.
  - In caso contrario, l'olio può aderire al filtro o allo scambiatore di calore e causare problemi.
- Installare il prodotto in uno spazio isolato dall'aria esterna.
  - In caso di installazione del prodotto al di fuori dello strato isolante, la formazione di condensa si verifica all'interno del corpo principale in inverno. E provoca scosse elettriche o caduta di acqua di condensa.
- Mantenere il prodotto in piano durante l'installazione,
  - Per evitare vibrazioni o perdite d'acqua.

- Usare due o più persone per sollevare e trasportare il prodotto.
  - Evitare lesioni personali.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).
  - Ciò può provocare corrosione del prodotto. La corrosione, in particolare sulle alette del condensatore e dell'evaporatore potrebbero provocare il malfunzionamento del prodotto o un utilizzo non efficace.
- Installare il prodotto in modo che il rumore o il vento caldo proveniente dall'unità esterna non provochino danni ai vicini.
  - Altrimenti, potrebbe causare controversie con i vicini.
- La garanzia decade nel momento in cui un individuo che non sia un tecnico professionista installi, ripari o alteri i prodotti LG Electronics Air Conditioning.
  - Tutti i costi associati alle riparazioni sono completamente a carico del proprietario.
- Indica che la disconnessione deve essere incorporata nell'impianto elettrico in conformità con le leggi relative agli impianti elettrici.
- Non inserire il tubo di scarico nella condotta di scarico.
  - Si possono diffondere cattivi odori e si possono corrodere lo scambiatore di calore o il tubo.
- Non installare l'unità in atmosfere potenzialmente esplosive.
- (Solo Australia) Questo prodotto deve essere installato da un installatore professionista.
- Dopo l'installazione del prodotto nei locali del cliente, rimuovere completamente tutti gli imballaggi del prodotto (compresi i materiali di imballaggio in plastica espansa o stampata) e riciclare o smaltire tali imballaggi in modo responsabile. Non smaltire gli imballaggi in plastica espansa nel contenitore domestico.

Uso

- Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, cera o diluenti, etc.
  - In caso contrario, il colore o la superficie del prodotto potrebbero deteriorarsi.
- Pulire il filtro e lo scambiatore di calore regolarmente e utilizzare i guanti per la pulizia.
  - L'adesione ad una massa di polvere può causare il deterioramento della portata d'aria.
- Non utilizzare il prodotto per scopi speciali, come conservare alimenti, opere d'arte, ecc. Si tratta di un ventilatore per consumatori, non di un sistema di refrigerazione di precisione.
  - C'è il rischio di danni o perdita di proprietà.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.
  - In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.
- Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto.
  - Vi è il rischio di infortuni alle persone e guasti al prodotto.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere accessibile al pubblico.
- Non toccare il tubo del refrigerante e la tubatura dell'acqua o le parti interne mentre l'unità è in funzione o immediatamente dopo l'operazione.
  - Rischio di ustioni o congelamento.
- Prestare attenzione affinché nessuno possa calpestare o cadere sull'unità.
  - Ciò potrebbe provocare lesioni personali e danni al prodotto.

Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non venga loro fornita supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. E' consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con l'elettrodomestico.

Questo apparecchio può essere usato dai bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza solo se esse si trovano sotto la supervisione o hanno ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONAMENTO

Preparazione per il funzionamento

1 Contattare un tecnico specializzato per l'installazione.
2 Collegare il cavo di alimentazione in modo corretto.
3 Usare un circuito dedicato.
4 Non utilizzare una prolunga.
5 Non avviare/arrestare l'apparecchio collegando/scollegando il cavo di alimentazione.
6 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da terzi qualificati, onde evitare qualsiasi pericolo.

Utilizzo

1 L'esposizione al flusso diretto d'aria per un periodo di tempo prolungato potrebbe essere pericoloso per la salute. Non esporre gli occupanti, animali domestici o piante al flusso diretto dell'aria per un periodo di tempo prolungato.
2 A causa della possibilità di carenza di ossigeno, ventilare l'ambiente quando l'apparecchio è usato assieme a stufe o altri dispositivi di riscaldamento.
3 Non usare questo condizionatore d'aria per usi speciali non indicati (per esempio per proteggere i dispositivi di precisione, alimenti, animali domestici, piante e oggetti artistici. Tale uso potrebbe danneggiare questi oggetti.

Pulizia e manutenzione

1 Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro aria. Si possono produrre ferimenti alle persone quando si maneggiano i bordi metallici taglienti.
2 Non usare l'acqua per pulire la parte interna del condizionatore d'aria. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, che provoca una possibile scossa elettrica.
3 Quando si pulisce l'unità, verificare che l'alimentazione elettrica e l'interruttore automatico siano disinseriti. Il ventilatore gira ad una velocità molto elevata durante il funzionamento del prodotto. Esiste la possibilità di ferimento quando l'alimentazione dell'unità viene inserita accidentalmente mentre si esegue la pulizia della parti interne dell'unità.

Assistenza

1 Per la riparazione e manutenzione contattare il fornitore del servizio tecnico autorizzato.
2 L'apparecchio deve essere scollegato dalla sua fonte di alimentazione durante il servizio e quando si sostituiscono le parti.

Emissione rumore aereo

La pressione sonora ponderata emessa da questo prodotto è inferiore a 70 dB.

** Il livello di rumore può variare a seconda del sito.

Le cifre riportate sono livelli di emissione e non sono necessariamente i livelli di sicurezza di lavoro.

Mentre vi è una correlazione tra i livelli di emissione e di esposizione, questo non può essere utilizzato in modo affidabile per determinare se sono necessarie ulteriori precauzioni.

I fattori che influenzano il livello effettivo di esposizione del personale comprendono le caratteristiche della camera di lavoro e le altre fonti di rumore, cioè il numero di apparecchiature e altri processi adiacenti e il periodo di tempo in cui un operatore è esposto al rumore. Inoltre, il livello di esposizione consentito può variare da paese a paese.

Tuttavia queste informazioni permetteranno all'utente dell'apparecchiatura di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

STANDARD DI MODELLO

LZ - H 0 5 0 G B A 4

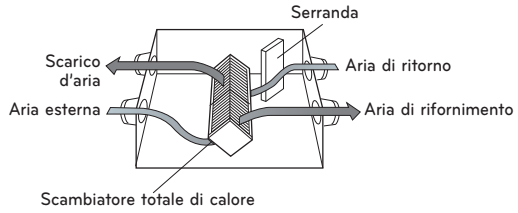
- Sequenza di sviluppo
- Funzione
  A: Di base
- Tipo modello
  B: Condotto per soffitto a scomparsa
- Standard elettrico (V, Hz, Ø)
  220-240 V, 50 Hz, 1 ph /
  220 V, 60 Hz, 1 ph
- Capacità
  Ex) 080 ⟶ 800 CMH
  100 ⟶ 1 000 CMH
- Tipo di scambio termico
  H: Recupero di calore totale
- Indica che questo è il sistema di ventilazione di LG

CARATTERISTICHE

Ventilazione tramite Scambiatore totale di calore

Scarichi d'aria all'interno attraverso lo Scambiatore totale di calore all'esterno.

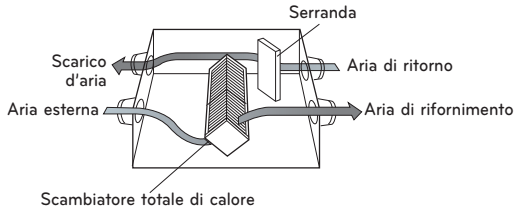
- Il calore dell'aria esterna scambiata viene fornito all'interno. Utilizzare il ventilatore nella Ventilazione tramite lo Scambiatore totale di calore in estate/inverno, quando si esegue il funzionamento freddo/caldo è fatto.



Ventilazione normale

Elimina l'aria interna inquinata direttamente tramite lo Scambiatore di calore totale.

- Utilizza il ventilatore nella Ventilazione normale in primavera/autunno, quando non è richiesto lo scambiatore di calore totale.

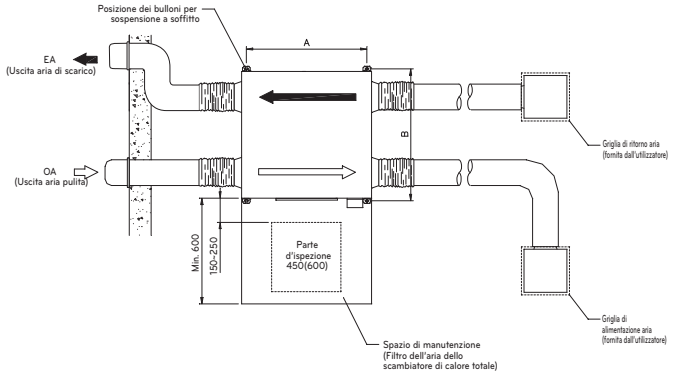


⚠ ATTENZIONE

In caso di alto grado di inquinamento esterno come la sabbia gialla, si prega di mettere in pausa il ventilatore.

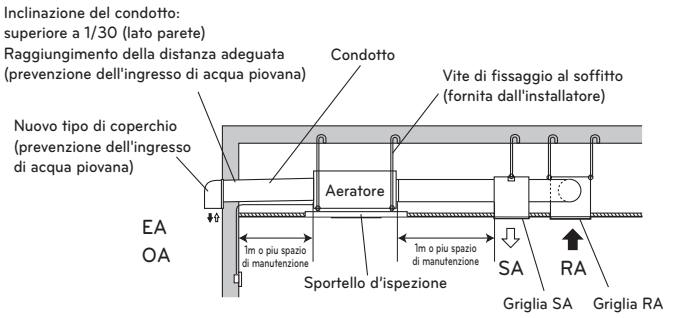
INSTALLAZIONE

Capacità : 250 / 350 / 500 / 800 / 1 000 CMH

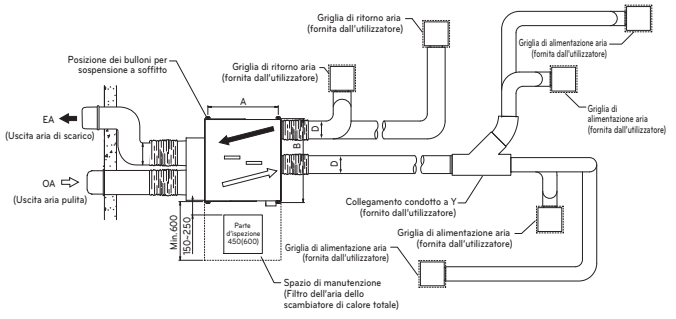


(Unità: mm)

Capacità	A	B
250 / 350 / 500 / 800 / 1 000 CMH	939	1 020
	1 026	1 263

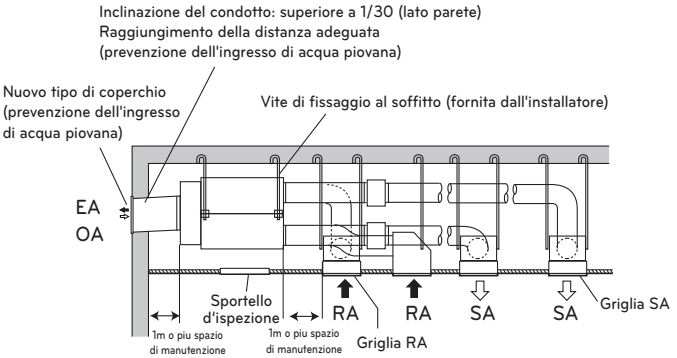


Capacità : 1 500 / 2 000 CMH



(Unità: mm)

Capacità	A	B
1 500 / 2 000 CMH	1 031	1 288

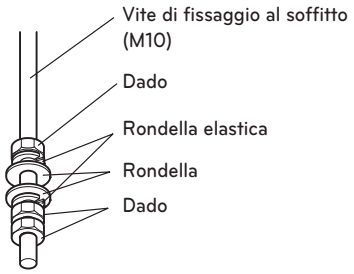


Metodo per la connessione del cavo di alimentazione

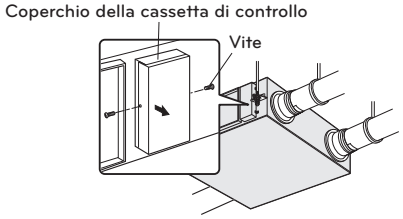
Montaggio della rondella, del dado

Serrare il dado con la rondella (oltre 21mm) per il diametro esterno della M10, alla vite di fissaggio al soffitto (M10), come illustrato nella figrura a diritto.

- Per la vite di fissaggio al soffitto, eseguire il laboro a meno di 50mm al di sotto della staffa di fissaggio al soffitto.

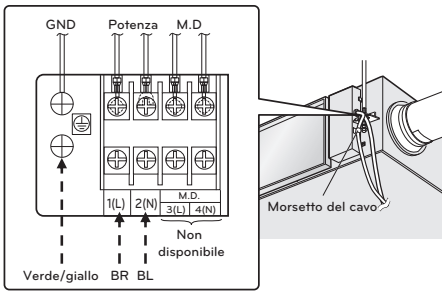


1 Allentare le due viti e quindi aprire il coperchio della cassetta di controllo.
- Con riferimento allo schema di collegamento sottostante, collegare accuratamente i cavi di alimentazione principali nella morsettiera.



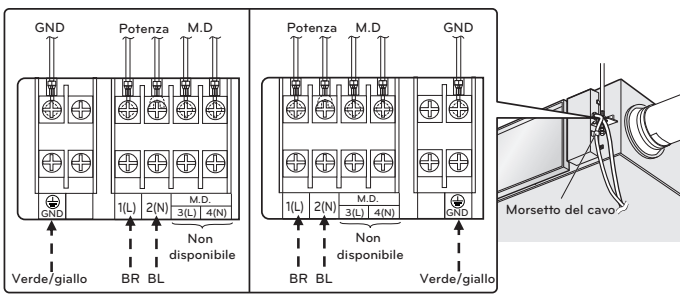
2 Dopo aver inserito il cavo di alimentazione nella boccola, inserirlo completamente nella morsettiera per il collegamento.
- Fissare i cavi di alimentazione con il morsetto.
- Assicurarsi che i cavi di alimentazione non possono essere rimosse tirandoli.

LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 / LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2



LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 / LZ-H050GBA4 / LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4 / LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5 / LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5

LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4 LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5



⚠ AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere dotato di corretta messa a terra.

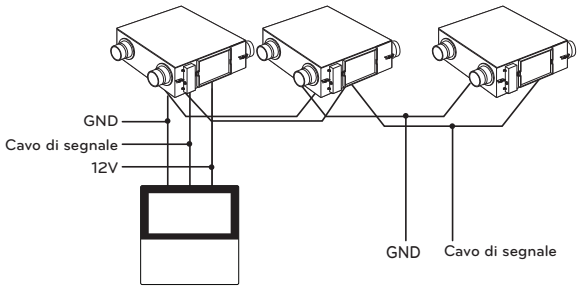
⚠ ATTENZIONE

Il cavo di alimentazione collegato all'unità dovrebbe essere scelto secondo le seguenti specifiche.

Capacità	250 / 350 / 500 CMH	800 / 1 000 / 1 500 / 2 000 CMH
interruttore raccomandato	250 V / 5 A	250 V / 8 A

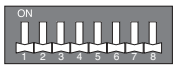
Controllo del gruppo

1 Quando si installano più di 2 unità di condizionatore ad un telecomando cablato, si prega di connettere come in figura a destra.
- Se non è un'unità interna di comunicazione evento, impostare l'unità come secondaria.
- Controllare sul manuale utente se è un'unità di comunicazione evento.

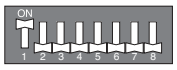


Quando si controllano più unità interne con funzione di comunicazione evento con un solo telecomando, cambiare l'impostazione principale/secondario dall'unità interna.

- Unità interne, la configurazione principale/secondario del prodotto dopo il completamento dell'alimentazione dell'unità interna "SPENTO" e poi "ACCESO" il potere dopo 1 minuto dal collegamento.
- Per cassette a soffitto e il gruppo prodotto canali, cambiare le impostazioni interruttore del PCB interno.



Interruttore n.1 SPENTO: Principale (Impostazione di fabbrica)



Interruttore n.1 ACCESO: Secondario

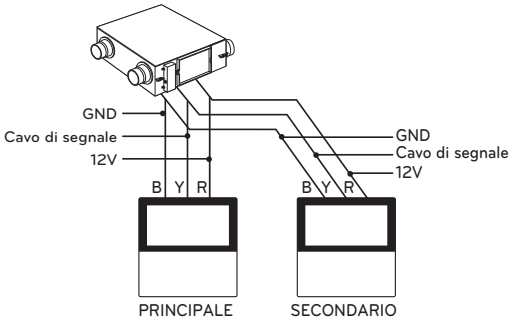
- Per prodotti montati a muro o che stanno in piedi, cambiare l'impostazione principale/secondario con il telecomando senza fili. (Fare riferimento al manuale del telecomando per i dettagli)

❉ Quando si installano 2 telecomandi a un'unità interna con funzione di comunicazione evento, impostare il primario/secondario del telecomando. (Fare riferimento alla selezione primario/secondario del telecomando)

Durante il controllo del gruppo, alcune funzioni esclusa l'impostazione del funzionamento base, il livello della ventola Min/Mid/Max, l'impostazione di blocco del telecomando e l'impostazione dell'orario potrebbero essere limitate.

2 Quando si installano più di 2 telecomandi ad un condizionatore, connettere come nella figura a destra.

- Quando si installano più di 2 telecomandi ad un condizionatore, impostare un telecomando come principale e uno come secondario come mostrato nella figura a destra.
- Per alcuni prodotti non è possibile controllare il gruppo come mostrato nella figura a destra.
- Fare riferimento al manuale d'uso per maggiori dettagli.



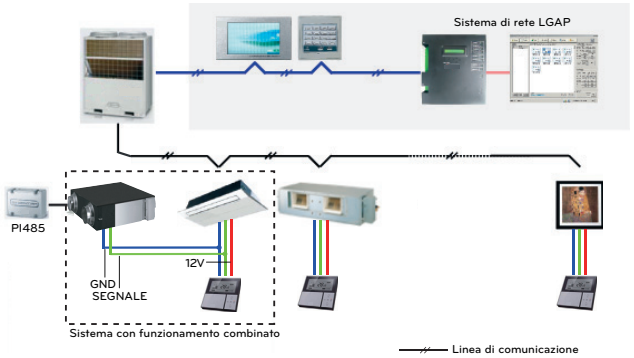
<Quando si connettono simultaneamente
2 gruppi di telecomandi cablati>

Quando si controlla in gruppi, impostare il principale/secondario del telecomando. Per maggiori dettagli consultare la sezione impostazioni installatore su come impostare principale/secondario.

Questa unità può essere utilizzata come parte del sistema di funzionamento combinato usato insieme ad unità interne (condizionatori d'aria sistema Multi-V), o come un sistema indipendente per il trattamento dell'aria esterna.

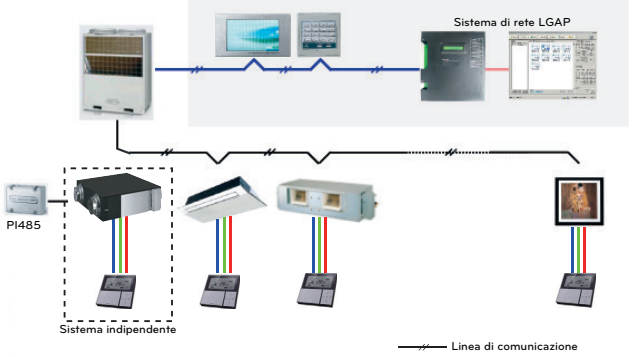
Sistema di funzionamento combinato con il sistema Multi-V

(collegato con le unità di ventilazione e le unità interne standard in un unico circuito refrigerante)



Sistema indipendente

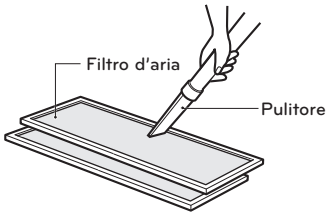
(collegato soltanto con una unità di ventilazione in un unico circuito di refrigerazione)



Metodo per pulire e sostituire ogni componente

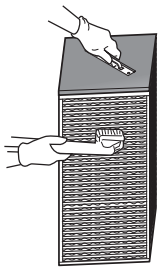
1 Pulizia del filtro d'aria
Pulire una volta ogni 6 mesi.

- Pulire la polvere dal filtro d'aria con un aspirapolvere o lavare con acqua. (In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.)
- Dopo il lavaggio con acqua, farlo asciugare all'ombra. (Non esporre il filtro d'aria alla luce diretta del sole o al calore di una fiamma durante l'asciugatura.)
- Se il filtro d'aria è danneggiato, acquistarne un altro dal centro di assistenza o dal rivenditore specializzato.



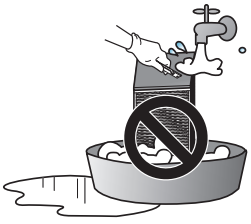
2 Pulitore dello Scambiatore totale di calore
Aspirare le polveri aderite alla superficie dello Scambiatore totale di calore con un pulitore.

- Utilizzare il pulitore che si attacca alla spazzola come ugello, e utilizzare una spazzola morbida.



- Non utilizzare un ugello duro sul pulitore. (In caso contrario, la superficie dello scambiatore di calore totale può essere danneggiato.)


Filtro d'aria


Scambiatore totale di calore

- Non lavare mai lo Scambiatore totale di calore con acqua.
- La sostituzione è gratuita fino a 2 anni dalla data di acquisto.
- Ci sono delle spese da considerarsi anche quando si contatta il centro di assistenza entro 2 anni dalla data d'acquisto.
- Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

Il material d'isolamento della linea di alimentazione deve essere almeno quello di tipo standard foderato in gomma. (designazione codice 60245 IEC 53)

Area minima della sezione trasversale dei conduttori

Corrente nominale dell'apparecchio A			Area nominale della sezione trasversale mm²
		≤ 0.2	Tinsel cord[a]
> 0.2	e	≤ 3	0.5 [a]
> 3	e	≤ 6	0.75
> 6	e	≤ 10	1.0

* [a] Questi cavi possono essere usati solo se la loro lunghezza non supera 2 m tra il punto in cui il cavo o la guaina del cavo entra nell'apparecchio e l'ingresso nella spina.

NOTA: Per i cavi di alimentazione forniti con apparecchi multiphase, l'area nominale della sezione trasversale dei conduttori si base sull'area della sezione trasversale massima dei conduttori per fase a livello del collegamento del cavo di alimentazione ai terminali dell'apparecchio.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d’fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m’hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. ① Single Contact Point (② EU/UK) :

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ③ Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΆ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja



Manufacturer :
LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :
LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.
  https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc